



ABBREVIAZIONE DI CORSO

Gli studenti che chiedono una valutazione degli studi effettuati presso una Università estera per richiedere un'abbreviazione di corso, o il riconoscimento di esami universitari sostenuti all'estero, devono **completare il processo di immatricolazione al primo anno del corso di studi** e procedere con le seguenti indicazioni entro 30 giorni dall'immatricolazione al primo anno del corso di studi (vedi [Art. 17 del Regolamento degli studenti](#)):

- attivare il proprio indirizzo di posta elettronica istituzionale con le modalità indicate sul sito di ateneo alla pagina [Email - Google apps](#);
- inviare un ticket a **HELLO – Segreteria studenti internazionali** tramite il servizio di [Ticketing](#) compilando il [modulo domanda/istanza](#) con bollo da €16,00 da pagare online.

Oltre alla procedura sopra indicata, è necessario caricare i seguenti documenti nella richiesta di abbreviazione:

SE IL PERCORSO ACCADEMICO È STATO COMPLETATO

- **Titolo universitario** unitamente al **certificato esami** rilasciato dall'Università, entrambi i documenti in versione originale e con relativa traduzione giurata in italiano, o in inglese
 - **Se il titolo è stato conseguito in uno dei Paesi elencati nel seguente Automatic Recognition Database:** <https://ardi.cimea.it/it> è necessario caricare:
 - Titolo universitario con relativo certificato esami, entrambi in versione originale e accompagnati dalla traduzione giurata in lingua italiana o in lingua inglese;
 - **Attestato di corrispondenza** scaricato dal sito <https://ardi.cimea.it/it>
 - **Attestato di Verifica** del titolo di studio e del certificato esami rilasciato dal [CIMEA](#) o, in alternativa, legalizzazione/apostille del titolo di studio e del certificato esami.
 - **Se il titolo è stato conseguito in un Paese NON presente nel seguente Automatic Recognition Database:** <https://ardi.cimea.it/it> è necessario caricare:
 - Titolo universitario con relativo certificato esami, entrambi in versione originale e accompagnati dalla traduzione giurata in lingua italiana o in lingua inglese;
 - **Attestati di Comparabilità e di Verifica** del titolo di studio e del certificato esami rilasciati dal [CIMEA](#).
- In sostituzione degli attestati CIMEA è possibile presentare:
- 1) la **Dichiarazione di Valore (DoV)** rilasciata dalla rappresentanza Italiana nel Paese al cui ordinamento si riferisce il titolo. In tal caso il titolo di studio e il certificato esami devono essere legalizzati (o con Apostille) sia nella loro versione originale che nella loro versione tradotta.
OPPURE
 - 2) **Diploma Supplement** rilasciato dall'Università nella quale si è conseguito il



titolo. Può essere accettato solo se completo di tutte le informazioni necessarie alla valutazione del titolo Universitario e deve essere legalizzato (o con apostille).

- Copia dei **programmi dettagliati per ogni singola disciplina**, con indicate le ore di attività didattica e teorico-pratica previste per il conseguimento del titolo internazionale, con timbro in originale dell'Università e con traduzione in lingua italiana o inglese. Per questo documento non è necessaria una traduzione giurata.

Per ulteriori informazioni sui titoli conseguiti in un sistema di istruzione internazionale, idonei all'accesso alla formazione superiore, consultare il documento che riporta i Paesi da cui Sapienza ha ricevuto il maggior numero di richieste di immatricolazione e caricare su ticketing quanto elencato: [link al documento](#)

SE IL PERCORSO ACCADEMICO NON È STATO COMPLETATO

Gli studenti che richiedono l'abbreviazione sulla base di un percorso di studi universitari parziale, per il quale non è stato conseguito il titolo finale, dovranno presentare:

- il **certificato esami**, con relativa traduzione giurata in italiano o in inglese. Gli originali e la traduzione devono essere opportunamente legalizzati (o con apostille).
- Copia dei **programmi dettagliati per ogni singola disciplina**, con indicate le ore di attività didattica e teorico-pratica previste per il conseguimento del titolo internazionale, con timbro in originale dell'Università e con traduzione in lingua italiana o inglese. Per questo documento non è necessaria una traduzione giurata.

Completati i dovuti controlli sui titoli internazionali presentati, la richiesta dello studente sarà inviata dal Settore Hello – Segreteria studenti internazionali alla segreteria studenti di riferimento per l'iter amministrativo.

La valutazione accademica della richiesta verrà effettuata dai competenti organi di Facoltà.

NOTA BENE

In caso di immatricolazione a corsi di laurea e/o laurea magistrale tenuti **esclusivamente in lingua inglese (se il titolo di studio è rilasciato in lingua inglese)** non sarà necessaria la traduzione giurata in lingua Italiana.

Maggiori informazioni sul Sistema di ticketing al seguente link: [Modulistica studenti](#)